

ES Manual de uso del adhesivo de sujeción del somnibel
CE PRODUCTO EN CUMPLIMIENTO CON LA DIRECTIVA 93/42/CEE DE PRODUCTOS SANITARIOS (CLASE I).

COPYRIGHT
Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, transcrita o almacenada en un sistema de copia de seguridad o traducida a ningún idioma o lenguaje informático de ninguna forma o por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, óptico, químico o manual, sin el consentimiento expreso y por escrito de SIBEL S.A.U.

SEGURIDAD
Los adhesivos de sujeción son biocompatibles de acuerdo con la norma EN ISO 10993-1: 2009+AC: 2010. Además no contienen látex.
Se recomienda dormir con una temperatura ambiente entre 18°C y 26°C. Un ambiente caluroso puede inducir a una sudoración excesiva que puede deteriorar la adherencia del adhesivo de sujeción.
El adhesivo de sujeción no se debe colocar sobre la piel dañada.

USO PREVISTO
El adhesivo de sujeción es un producto médico de un solo uso, destinado a ser utilizado por pacientes > 18 años conjuntamente con los dispositivos somnibel para colocarlos sobre la piel del paciente (fronte o pecho) durante un máximo de 10h.

ADVERTENCIAS
Los adhesivos de sujeción deteriorados (excesivamente arrugados o con la cubierta de protección parcialmente retirada) no deben utilizarse, ya que su adherencia puede reducirse. Deseche el adhesivo defectuoso y utilice uno nuevo.
Los adhesivos de sujeción están diseñados para un solo uso. No reutilice los adhesivos ya que hay riesgo de infección cruzada entre pacientes y su adherencia se reduce considerablemente después del primer uso. Utilice siempre un nuevo adhesivo para cada uso del dispositivo.
No utilice el adhesivo de sujeción de forma continua durante un período superior a 10h. El uso prolongado del adhesivo puede inducir a efectos adversos, tales como marcas en la piel o enrojecimiento después de retirarse el adhesivo. Si detecta alguno de estos efectos, deje de usar el adhesivo y consulte a su médico.
Asegúrese de desechar correctamente el adhesivo de fijación y su cubierta de protección. Los niños pueden tragarse las partes pequeñas.

DESECHO
Los adhesivos de sujeción para los dispositivos somnibel no contienen materiales peligrosos que puedan afectar al usuario o al medio ambiente. Pueden desecharse en la basura, en los que sean aplicables requisitos legales locales.
El envase del adhesivo está hecho de cartón y puede desecharse para su reciclaje.

NORMAS APLICABLES
EN ISO 13485:2012 + AC:2012; EN ISO 14971:2012; EN 62366:2008; EN ISO 10993-1:2009+AC:2010; EN 1041:2008; EN 980:2008.

Todos los derechos reservados

PT Manual de utilização do adesivo de fixação do somnibel
CE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA 93/42/CEE DE PRODUTOS DE SAÚDE (CLASSE I).

COPYRIGHT
Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, transmitida, transcrita ou armazenada num sistema de cópia de segurança ou traduzida para qualquer idioma ou linguagem informática de qualquer forma ou por qualquer meio, seja eletrónico, mecânico, óptico, químico ou manual, sem o consentimento expresso e por escrito da SIBEL S.A.U.

SEGURANÇA
Os adesivos de fixação são biocompatíveis de acordo com a norma EN ISO 10993-1: 2009+AC: 2010. Além disso, não contêm látex.
Recomenda-se dormir com uma temperatura ambiente entre 18 °C e 26 °C. Um ambiente quente pode induzir a uma sudoreza excessiva que pode deteriorar a aderência do adesivo de fixação.
O adesivo de fixação não pode ser colocado sobre pele danificada.

UTILIZAÇÃO PREVISTA
O adesivo de fixação é um produto médico de utilização única, destinado a ser utilizado por doentes > 18 anos em conjunto com os dispositivos somnibel para serem colocados sobre a pele do doente (teste ou peito) durante um máximo de 10 h.

ADVERTÊNCIAS
Os adesivos de fixação deteriorados (excessivamente dobrados ou com o revestimento de proteção parcialmente retirado) não devem ser utilizados, já que a sua aderência pode ser reduzida. Elimine o adesivo com defeito e utilize um novo.
Os adesivos de fixação foram concebidos para uma única utilização. Não reutilize os adesivos já que existe o risco de infecção cruzada entre doentes e a sua aderência é consideravelmente reduzida depois da primeira utilização. Utilize sempre um adesivo novo para cada uso do dispositivo.
Não use o adesivo de fixação de forma contínua durante um período superior a 10 h. O uso prolongado do adesivo pode induzir a efeitos adversos, tais como marcas na pele ou vermelhidão depois de retirar o adesivo. Se detectar algum destes efeitos, deixe de usar o adesivo e consulte o seu médico.
Certifique-se de que elimina corretamente o adesivo de fixação e o seu revestimento de proteção. As crianças poderiam engolir as partes pequenas.

ELIMINAÇÃO
Os adesivos de fixação para os dispositivos somnibel não contêm materiais perigosos que possam afetar o utilizador ou o ambiente. Podem ser eliminados no lixo doméstico, exceto se forem aplicáveis requisitos legais locais.
A embalagem do adesivo é feita de cartão e pode ser eliminada na reciclagem.

NORMAS APLICÁVEIS
EN ISO 13485:2012 + AC:2012; EN ISO 14971:2012; EN 62366:2008; EN ISO 10993-1:2009+AC:2010; EN 1041:2008; EN 980:2008.

Todos os direitos reservados

EN Fastening adhesive somnibel user's manual
CE PRODUCT IN COMPLIANCE WITH MEDICAL DEVICE DIRECTIVE 93/42/EEC (CLASS I).

COPYRIGHT
No part of this publication may be reproduced, transmitted, transcribed, stored in a back-up system or translated into any language or computer language in any form or by any means, electronic, mechanical, optical, chemical or manual without the express written consent from SIBEL S.A.U.

SAFETY
The fastening adhesives are biocompatible according to EN ISO 10993-1:2009+AC:2010. They are also Latex Free.
It is recommended to sleep with a room temperature between 18°C and 26°C. A hot environment may induce excessive sweating that can deteriorate the adherence of the fastening adhesive.
The fastening adhesive should not be placed onto injured skin.

INTENDED USE
The fastening adhesive is a single-use medical device intended to be used by patients > 18 years old in conjunction with somnibel devices for placing them onto the patient's skin (forehead or chest) for up to 10 h.

WARNINGS
Deteriorated fastening adhesives (excessively wrinkled or partially removed from the protecting cover) should not be used since their adhesiveness may be reduced. Dispose defective adhesives and use a new one.
Fastening adhesives are intended for single-use. Do not reuse the adhesives since there is risk of cross-infection between patients and their adhesiveness is considerably reduced after the first use. Use always a new adhesive for each device use.
Do not use the fastening adhesive continuously for a period longer than 10h. Prolonged use of the adhesive can induce adverse effects such as skin marks or redness after adhesive removal. If you detect any of these effects, stop using the adhesive and contact your physician. Take care of properly disposing the fastening adhesive and the protective cover. Small parts could be accidentally swallowed by children.

DISPOSAL
The fastening adhesives for somnibel devices do not contain hazardous materials that could affect the user or the environment. The adhesive and the protecting cover can be disposed in the household trash, unless local legal requirements are applicable.
The adhesive packaging is made of cardboard and can be disposed for recycling.

APPLICABLE STANDARDS
EN ISO 13485:2012 + AC:2012; EN ISO 14971:2012; EN 62366:2008; EN ISO 10993-1:2009+AC:2010; EN 1041:2008; EN 980:2008.

All rights reserved

IT Manuale d'uso dell'adesivo di fissaggio del somnibel
CE PRODOTTO CONFORME ALLA DIRETTIVA 93/42/CEE IN MATERIA DI PRODOTTI SANITARI (CLASSE I).

COPYRIGHT
Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa, trascritta, memorizzata in un sistema di back-up o tradotta in un'altra lingua o linguaggio informatico in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, ottico, chimico o manuale senza l'espresso consenso scritto di SIBEL S.A.

SICUREZZA
Gli adesivi di fissaggio sono biocompatibili ai sensi della norma EN ISO 10993-1: 2009+AC: 2010. Inoltre non contengono lattice.
Si raccomanda di dormire ad una temperatura ambiente compresa tra 18 °C e 26 °C. Un ambiente caldo può causare una sudorezza eccessiva che può deteriorare l'aderenza dell'adesivo di fissaggio.
L'adesivo di fissaggio non va collocato su pelle danneggiata.

USO PREVISTO
L'adesivo di fissaggio è un prodotto medico monouso destinato all'utilizzo su pazienti di età superiore ai 18 anni unitamente ai dispositivi somnibel, per collocarli sulla pelle del paziente (fronte o petto) per massimo 10 ore.

AVVERTENZE
Non usare adesivi di fissaggio deteriorati (eccessivamente raggrinziti o con la copertura protettiva parzialmente rimossa), poiché l'aderenza può risultare ridotta. Scartare l'adesivo difettoso e usare uno nuovo.
Gli adesivi di fissaggio sono destinati ad un solo uso. Non riutilizzare gli adesivi di fissaggio, poiché esiste il rischio di infezione incrociata tra i pazienti e l'aderenza si riduce considerevolmente dopo il primo uso. Usare sempre un nuovo adesivo per ogni impiego del dispositivo.
Non usare l'adesivo di fissaggio in modo continuo per un periodo superiore a 10 ore. L'uso prolungato dell'adesivo di fissaggio può provocare effetti avversi quali segni sulla pelle o arrossamento dopo la rimozione dell'adesivo. Se si riscontra uno di questi effetti, smettere di usare l'adesivo e consultare il proprio medico.
Assicurarsi di smaltire correttamente l'adesivo di fissaggio e la copertura protettiva. I bambini potrebbero ingerire le parti piccole.

SCHALTUNG
Gli adesivi di fissaggio non contengono materiali pericolosi che possano danneggiare l'utilizzatore o l'ambiente. Possono essere smaltiti tra i rifiuti domestici, a meno che non si applicino requisiti di legge locali.
La confezione dell'adesivo è realizzata in cartone e può essere riciclabile.

NORME APPLICABILI
EN ISO 13485:2012 + AC:2012; EN ISO 14971:2012; EN 62366:2008; EN ISO 10993-1:2009+AC:2010; EN 1041:2008; EN 980:2008.

Tutti i diritti riservati

FR Manuel d'utilisateur de l'adhésif de fixation somnibel
CE PRODUIT CONFORME À LA DIRECTIVE 93/42/CEE DES PRODUITS SANITAIRES (CLASSE I).

DROIT D'AUTEUR
Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, transmise, transcrive, stockée dans un système de copie ni traduite dans n'importe quelle langue ou langage informatique, sous une forme quelconque ou par quelconque moyen, électronique, mécanique, optique, chimique, manuel ou autre, sans le consentement préalable exprimé et écrit de SIBEL S.A.U.

SÉCURITÉ
Les adhésifs de fixation sont biocompatibles selon la directive EN ISO 10993-1: 2009+AC:2010. Ils sont également fabriqués sans Latex.
Il est recommandé de dormir dans une pièce dont la température ambiante est entre 18 °c et 26 °c. Un environnement chaud, peut provoquer une transpiration excessive qui pourrait déteriorer l'adhérence de l'adhésif de fixation.
L'adhésif de fixation ne doit pas être placé sur une peau abîmée.

UTILISATION PRÉVUE
L'adhésif de fixation est un dispositif médical à usage unique destiné à être utilisé par les patients de > 18 ans en conjonction avec des dispositifs de somnibel pour les placer sur la peau du patient (front ou poitrine) jusqu'à 10 h.

AVERTISSEMENTS
Les Adhésifs de fixation détériorés (trop froissé s ou partiellement décollés de leur couverture protectrice) ne devraient pas être utilisés puisque leur adhérence peut être réduite. Jeter les adhésifs défectueux et utiliser un nouvel adhésif.
Les Adhésifs de fixation sont destinés à un usage unique. Ne pas réutiliser les adhésifs puisqu'il y a risque d'infection croisée entre les patients et leur adhérence est considérablement réduite après la première utilisation. Utilisez toujours un nouvel adhésif pour chaque utilisation et nouvelle session de traitement avec l'appareil.
Ne pas utiliser sans interruption l'adhésif de fixation pour une durée supérieure à 10h. L'utilisation prolongée de l'adhésif peut provoquer des effets indésirables comme des marques sur la peau ou des rougeurs après avoir retiré les restes de colle. Si vous détectez un de ces effets, cessez d'utiliser l'adhésif de l'appareil et contactez votre médecin.
Prendre soin de bien jeter l'adhésif de fixation ainsi que sa couverture protectrice. Ces petites pièces sont susceptibles d'être accidentellement avalées par les enfants.

ÉLIMINATION
Les adhésifs de fixation pour les appareils somnibel ne contiennent pas de matières dangereuses qui pourraient endommager l'utilisateur ou l'environnement. L'adhésif et sa couverture protectrice peuvent être éliminés avec les ordures ménagères, à moins que les normes légales locales vous en empêche. L'emballage de l'adhésif est en carton et doit être recyclé.

NORMES APPLICABLES
EN ISO 13485:2012 + AC:2012; EN ISO 14971:2012; EN 62366:2008; EN ISO 10993-1:2009+AC:2010; EN 1041:2008; EN 980:2008.

Tous droits réservés

DE Gebrauchsanweisung für Klebepads zur Befestigung des somnibel
CE PRODUKT ENTSPRicht DEN ANFORDERUNGEN DER RICHTLINIE 93/42/EWG FÜR MEDIZINPRODUKTE (KLASSE I).

COPYRIGHT
Kein Teil dieser Publikation darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der Firma SIBEL S.A.U. in irgendeiner Form reproduziert, übertragen, abgeschrieben, als Sicherheitskopie gespeichert oder in einer anderen Sprache oder Computersprache übersetzt werden, in welcher Form und mit welchen Mitteln auch immer, unabhängig davon, ob durch elektronische, mechanische, optische, chemische, manuelle oder andere Methoden.

SICHERHEIT
Die Klebepads sind biokompatibel gemäß der EN-ISO 10993-1: 2009+AC: 2010 Norm. Weiterhin enthalten sie kein Latex.
Wir empfehlen beim Schließen einer Umgebungstemperatur von 18°C bis 26°C. Eine sehr warme Umgebung kann zu vermehrtem Schwitzen führen, was die Klebkraft der Klebepads beeinträchtigen kann.
Das Klebepad darf nicht auf geschädigter Haut angewendet werden.

VERWENDUNGSZWECK
Das Klebepad ist ein Medizinprodukt für den einmaligen Gebrauch und für Patienten ab 18 Jahren in Verbindung mit den somnibel Geräten geeignet, um diese max. 10h lang auf der Haut des Patienten (Stirn oder Brust) zu fixieren.

WARNHINWEISE
Verwenden Sie die Klebepads nicht, wenn sie beschädigt sind (stark geknickt oder mit teilweise abgelöster Schutzfolie), da in diesem Fall die Klebkraft beeinträchtigt sein kann. Entsorgen Sie das defekte Klebepad und verwenden Sie ein neues.
Die Klebepads sind zum einmaligen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie die Klebepads nicht mehrfach, da Kreuzinfektionen zwischen Patienten möglich sind und die Klebkraft nach dem ersten Gebrauch deutlich nachlässt. Verwenden Sie bei jedem Einsatz des Geräts einen neuen Klebepad.
Verwenden Sie das Klebepad nicht länger als 10h in Folge. Bei längerer Anwendung können nach dem Ablösen des Klebepads unerwünschte Wirkungen wie Abdrücke oder Hautrötungen auftreten. Wenn Sie eine solche unerwünschte Wirkung feststellen, verwenden Sie die Klebepads nicht weiter und fragen Sie Ihren Arzt.
Achten Sie darauf, dass das Klebepad und die Schutzfolie richtig entsorgt werden. Kleintele können von Kindern verschluckt werden.

ENTSORGUNG
Die Klebepads für die somnibel Geräte enthalten keine gefährlichen Stoffe und sind deshalb für den Benutzer und die Umwelt ungefährlich. Sie können über den normalen Haushalt entsorgt werden, sofern keine lokale Vorschriften dem entgegen sprechen. Die Verpackung des Klebepads besteht aus recycelbarem Karton.

GELTENDÜLE VORSCHRIFTEN
EN ISO 13485:2012 + AC:2012; EN ISO 14971:2012; EN 62366:2008; EN ISO 10993-1:2009+AC:2010; EN 1041:2008; EN 980:2008.

Alle Rechte vorbehalten

NL Gebruikshandleiding bevestigingskleefband somnibel
CE PRODUCT VOLDOET AAN DE RICHTLIJN 93/42/EEG BETREFFENDE MEDISCHE HULPMIDDELLEN (KLASSE I).

COPYRIGHT
Niet uit deze uitgave mag worden vervaardigd, overgebracht, omgezet of opgeslagen in een geautomatiseerde gegevensbestand, of worden vertaald in een taal of computerstaal in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, optisch, chemisch of handmatig, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van SIBEL S.A.U.

VEILIGHEID
De bevestigingskleefbanden zijn op biocompatibiliteit getest volgens de norm EN ISO 10993-1: 2009+AC: 2010. Ze bevatten bovendien geen latex.
Het wordt aanbevolen om te slapen bij een omgevingstemperatuur tussen 18 °C en 26 °C. Een warme omgeving kan tot overmatige transpiratie leiden waardoor de hechting van de bevestigingskleefband minder kan worden.
De bevestigingskleefband mag niet op de beschadigde huid worden aangebracht.

BEHOOGD GEBRUIK
De bevestigingskleefband is een medisch product voor eenmalig gebruik, bedoeld voor patiënten ouder dan 18 jaar in combinatie met somnibel hulpmiddelen om ze op de huid van de patiënt (vooroof of borst) gedurende maximaal 10 uur aan te brengen.

WAARSCHUWINGEN
Beschadigde bevestigingskleefbanden (erg gekreukeld of met deels opengetrokken beschermfolia) mogen niet worden gebruikt omdat de hechting beduidend minder kan zijn. Gooi de beschadigde kleefband weg en gebruik een nieuw.
De bevestigingskleefbanden zijn gemaakt voor eenmalig gebruik. Gebruik de kleefbanden niet opnieuw omdat er gevraagd bestaat voor kruisinfekties tussen patiënten en de hechtkracht aanzienlijk minder is na het eerste gebruik. Gebruik altijd een nieuwe kleefband telkens wanneer u het hulpmiddel gebruikt.
Gebruik de bevestigingskleefband niet langer dan 10 uur aanneen. Langdurig gebruik van de kleefband kan bijwerkingen tot gevolg hebben zoals afdrukken op de huid of rode plekken na verwijdering van de kleefband. Als u een van deze effecten waarmeeert, stop dan met het gebruik van de kleefband en raadpleeg uw arts.
Let erop dat u de kleefband en de beschermfolia op de juiste wijze weggooit. Kinderen kunnen kleine stukjes doorslikken.

AFVOER
De kleefbanden voor de somnibel hulpmiddelen bevatten geen gevaarlijke materialen die invloed op de gebruiker of het milieu kunnen hebben. Ze kunnen met het huisafval worden weggegooid tenzij er andere lokale wettelijke voorschriften van toepassing zijn.
De verpakking van de kleefband is van karton en kan bij gescheiden inzameling worden gerecycled.

NA TOEPASSING ZIJNDE NORMEN
EN ISO 13485:2012 + AC:2012; EN ISO 14971:2012; EN 62366:2008; EN ISO 10993-1:2009+AC:2010; EN 1041:2008; EN 980:2008.

Alle rechten voorbehouden

Adhesivo Sujeción
Fastening Adhesive
Adhésif de Fixation
Adhesiu de fixació
Adesivo de Fixação
Adesivo fissaggio
Klebepad
Bevestigingskleefband



SIBEL, S.A.U.
Rosellón 500, bajos.
08026 BARCELONA (Spain)
T: +34 933 90 50 30

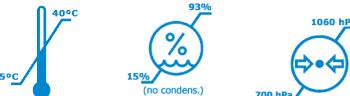
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / ESPECIFICACIÓNS TÉCNICAS

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS / SPECIFICHE TECNICHE / TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN / TECHNISCHE GEGEVENS



Peso caja 30u. / Weight 30u. box
Poids boîte 30u. / Pes caixa 30u. /
Peso caixa 30 un. / Peso ogni 30 u. /
Gewicht Karton à 30 St. / Gewicht
doos met 30 stuks.:
60 ± 1 gr.

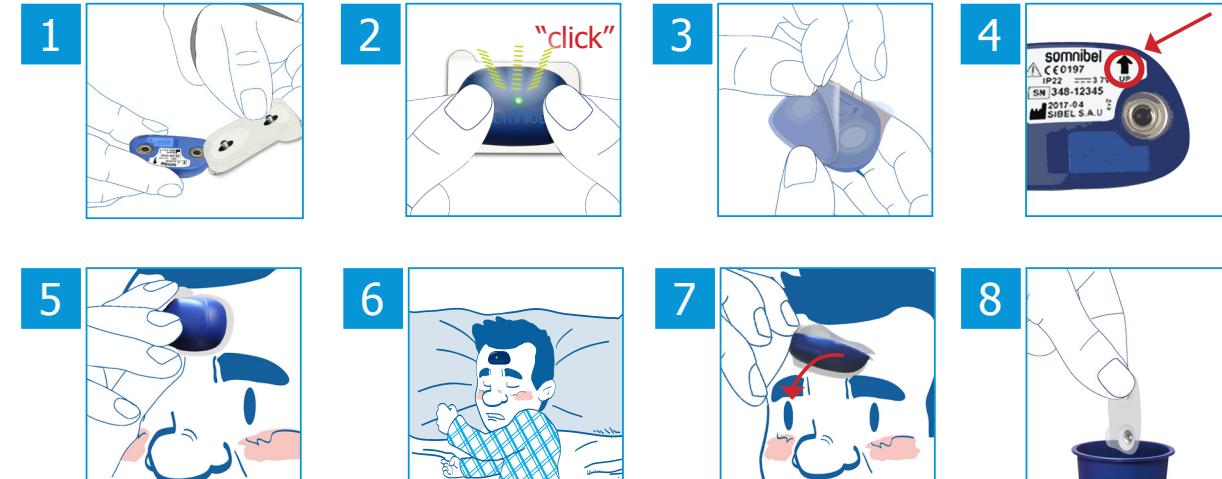
Condiciones de uso / conditions for use / conditions d'utilisation / condicions d'ús / condições de utilização / condições d'ús / Anwendungsbedingungen / gebruiksvoorwaarden:



Condiciones de almacenamiento y transporte / Conditions for storage and transport / conditions de stockage et de transport / condicions d'emmagatzematge i transport / condicions de armazenamento e transporte / condizioni di immagazzinamento e trasporto / Lagerungs- und Transportbedingungen / opslag- en transportvoorwaarden:



INSTRUCCIONES DE USO / INSTRUCTIONS FOR USE / INSTRUCTIONS D'UTILISATION / INSTRUCCIONS D'ÚS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO / ISTRUZIONI PER L'USO / GEBRAUCHSANWEISUNG / GEBRUIKSINSTRUCTIES



534-850-MUM · Rev 1.03 - 2017-04

	ES	EN	FR	CA	PT	IT	DE	NL
	FABRICANTE (nombre y dirección)	MANUFACTURER (name and address)	FABRICANT (nom et adresse)	FABRICANT (nom i adreça)	FABRICANTE (nome e morada)	PRODUTTORE (nome e indirizzo)	HERSTELLER (Name und Anschrift)	FABRIKANT (naam en adres)
	NÚMERO DE CATÁLOGO	CATALOGUE NUMBER	NUMÉRO DE CATALOGUE	NÚMERO DE CATÀLEG	NÚMERO DE CATÁLOGO	NUMERO DI CATALOGO	KATALOGNUMMER	CATALOGUSNUMMER
	MARCADO CE	CE MARKING	MARQUAGE CE	MARCATGE CE	MARCAÇÃO CE	MARCATURA CE	CE-KENNZEICHNUNG	CE-MARKERING
	CÓDIGO DE LOTE	BATCH CODE	NUMÉRO DE LOT	NÚMERO DE LOT	CÓDIGO DE LOTE	CODICE LOTTO	LOSNUMMER	PARTIJNUMMER
	FECHA DE CADUCIDAD	USE-BY DATE	DATE LIMITE DE CONSUMPTION	DATA DE CADUCITAT	DATA DE VALIDADE	DATA DI SCADENZA	VERFALLSDATUM	UITERSTE GEBRUIKSDATUM
	NO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL	DOES NOT CONTAIN NATURAL RUBBER LATEX	NE CONTIENT PAS DE LATEX NI DE CAOUTCHOUC NATUREL	NO CONTÉ LÁTEX DE CAUTXÚ NATURAL	NÃO CONTÉM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL	NON CONTIENE LATTICE DI CAUCCIÙ NATURALE	ENTHÄLT KEIN LATEX AUS NATURKAUTSCHUK	BEVAT GEEN LATEX VAN NATUURLIJK RUBBER
	NO REUTILIZAR	DO NOT RE-USE	NE PAS RÉUTILISER	NO REUTILITZAR	NÃO REUTILIZAR	NON RIUTILIZARE	NICHT WIEDERVERWENDEN	NIET HERGEBRUIKEN
	LÍMITE DE TEMPERATURA	TEMPERATURE LIMITS	LIMITES DE TEMPÉRATURE	LIMITACIÓ DE TEMPERATURA	LIMITE DE TEMPERATURA	LIMITE DI TEMPERATURA	TEMPERATURBEREICH	TEMPERATUURLIMIET
	LÍMITE DE LA PRESIÓN ATMOSFÉRICA	ATMOSPHERIC PRESSURE LIMITATION	LIMITATION DE LA PRESSION ATMOSPHÉRIQUE	LIMITACIÓ DE PRESSIÓ ATMOSFÉRICA	LIMITE DA PRESSÃO ATMOSFÉRICA	LIMITE DI PRESSIONE ATMOSFERICA	LUFTDRUCKBEREICH	LIMIET VOOR ATMOSFERISCHE DRUK
	LÍMITE DE HUMEDAD	HUMIDITY LIMITATION	LIMITES D'HUMIDITÉ	HUMITAT PERMESA	LIMITE DE HUMIDADE	LIMITE DI UMIDITÀ	LUFTFEUCHTIGKEIT	VOCHTIGHEIDSЛИMIET
	CONSÚLTENSE LAS INSTRUCCIONES DE USO	CONSULT INSTRUCTIONS FOR USE	CONSULTE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION	CONSULTI EL MANUAL D'ÚS	CONSULTE AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	LEGGERE LEISTRUZIONI PER L'USO	LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG	DE GEBRUIKSINSTRUCTIES RAADPLEGEN
	MANTÉNGASE SECO	KEEP DRY	MAINTENIR AU SEC	CONSERVAR EN LLOC SEC	MANTENER SECO	MANTENERE ASCIUTTO	TROCKEN AUFBEWAHREN	DROOG BEWAREN
	FRÁGIL, TRÁTESE CON CUIDADO	FRAGILE, HANDLE WITH CARE	FRAGILE, MANIPULER AVEC PRÉCAUTION	FRÁGIL, TRACTAR-HO AMB COMPTÉ	FRÁGIL, MANUSEAR COM CUIDADO	FRAGILE, MANEGGIARE CON CURA	ZERBRECHLICH, BITTE VORSICHT	BREEKBAAR, VOORZICHTIG BEHANDELLEN
	CARTON RECICLABLE	RECYCLABLE CARDBOARD	CARTON RECYCLABLE	CARTRÓ RECICLABLE	CARTÃO RECICLÁVEL	CARTONE RICICLABILE	RECYCLEBARER KARTON	RECYCLEABA R KARTON